Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise:- "*Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte*" (Racine)

VOL. XIX — No. 12 Sudbury, Ont., le 29 sept., 1961 le numéro: 10 sous

Mon Père, je m'accuse . . .

La responsabilité morale du conducteur d'automobile . . .

Nous sommes responsables de nos actes et de leurs conséquences . . .

Quelle responsabilité, quand on songe que l'auteur de l'accident paraîtra peut-être lui-même dans quelques instants devant Dieu pour être jugé.

Il circule sur nos routes des gens qui paraissent bien honnêtes et qui sont des assassins et des voleurs dans leur âme et conscience.

La compagnie paiera, oui, mais est-ce qu'elle ressuscitera les morts?

Est-ce qu'elle permettra aux victimes de se confesser avant de mourir?

MM. les conducteurs d'automobile, vous n'avez pas voulu tuer personne, dites-vous, à condition qu'il n'y ait personne sur votre passage. Mais vous brûlez la route, vous doublez dans les courbes, vous dépassez dans les montées, vous filez à une vitesse telle que vous ne pouvez freiner assez vite s'il se présente un obstacle. Vous êtes responsables en conscience du tort que vous causez, peu importe que vous soyez exonérés de tout blâme par le coroner ou blanchis par la cour.

Vous causez un accident parce que votre automobile est défectueuse; vos freins fonctionnent mal, vos phares n'éclairent pas; vous saviez que votre voiture n'était pas en ordre; malgré cela vous vous êtes aventurés sur la route, vous êtes responsables en conscience du tort causé à autrui.

Celui qui blasphème parce qu'il est sous l'influence des boissons alcooliques est responsable de son péché; pareillement, celui qui tue en ivresse que ce soit avec une arme à feu, un poison ou une automobile, il n'y a pas de différence.

Vraiment il y a trop de voleurs sur nos routes! Ils ne l'emporteront pas en paradis cet argent qu'ils font dépenser injustement à autrui.

On dirait, pour un bon nombre, que dès qu'ils se mettent au volant, ils abandonnent leur dignité et leur distinction; ils deviennent des matamores parce qu'ils ont entre les mains un agencement de fer et de nickel.

La manie du record. Certains conducteurs veulent toujours franchir la même distance en un temps plus court qu'au voyage précédent.

La machine donne à l'homme l'occasion de signaler aux autres sa nature pécheresse.

Le conducteur qui veut établir des performances de Cadillac avec une Renaud ou un Vauxhall se range facilement dans la catégorie des envieux.

L'homme distingué se révèle au volant, la femme chic ajoute à son charme quand elle sait bien conduire.

MANEGE MILITAIRE PROMIS POUR SUDBURY

— Spécial à L'Ami du Peuple —

par le capitaine Antoine Lauzon, R.C.E.M.E.

"Le prochain manège militaire construit en Ontario sera à Sudbury". Voilà la promesse que faisait, vendredi soir dernier, M. Egan Chambers, assistant du Ministre de la Défense Nationale. Monsieur Chambers était l'invité d'honneur à un dîner qui réunissait les officiers de la milice de Sudbury à la salle de la Légion.

Le conférencier était présenté par le major E. C. Harber, officier-commandant du 33e Escadron des Ingénieurs, Electriciens et Mécaniciens (RCEME) de Sudbury. M. Egan Chambers est un vétéran de la dernière guerre et un décoré de la Croix Militaire.

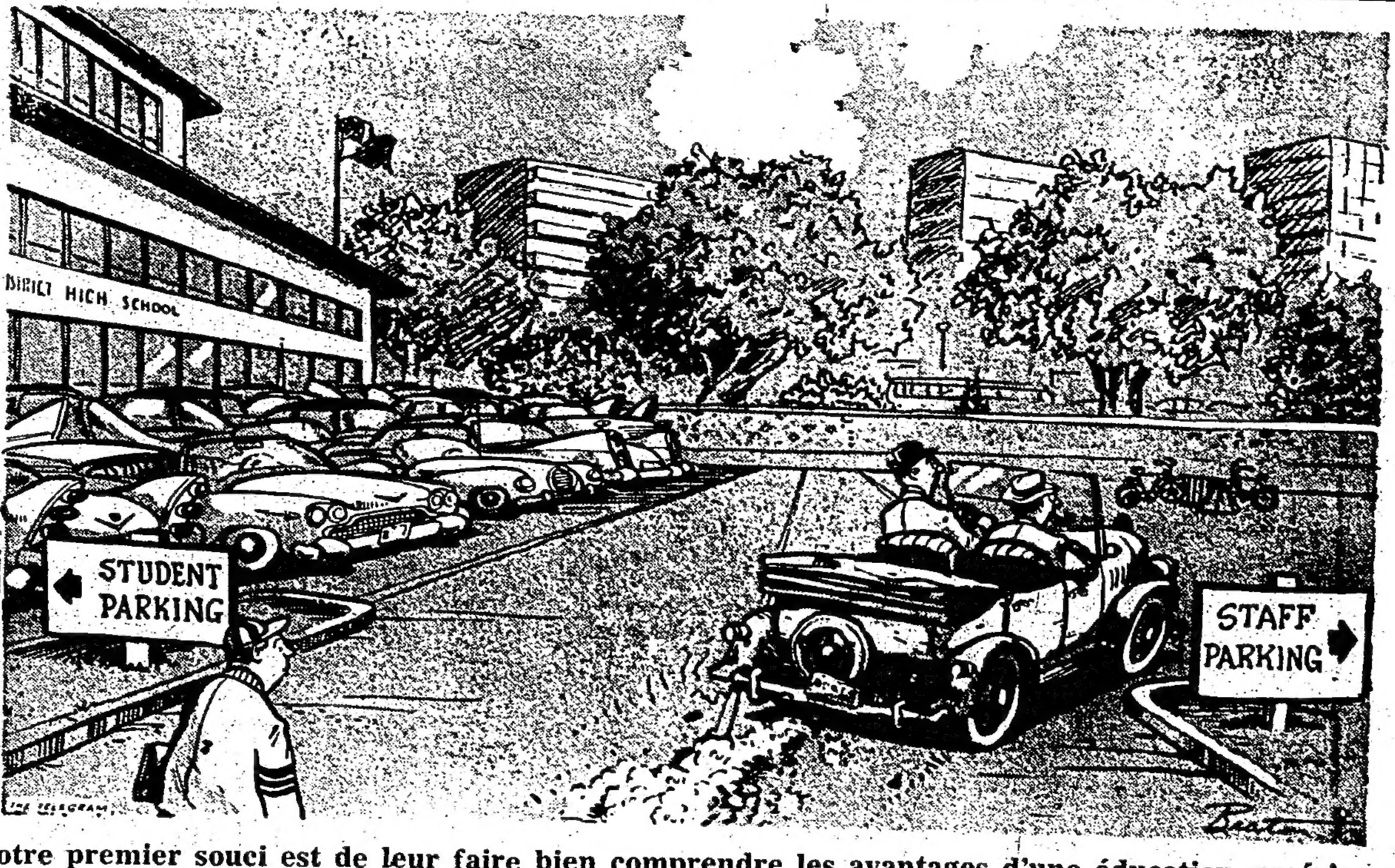
M. Chambers expliqua les raisons majeures qui empêchaient son chef, M. Harkness, de se rendre à Sudbury avant ce jour.

L'on sait que le ministère de la Défense a présenté dernièrement des changements révolutionnaires dans l'organisation de l'Armée régulière et de la Milice, qui ont à recruter et entrainer 100,000 hommes, conséquence de la tension sur la scène internationale.

Le département de la Défense nationale considère donc la construction d'un manège militaire à Sudbury comme un projet de haute priorité, projet depuis si longtemps négligé.

Il y a plus de douze ans que cette promesse fut faite par le ministre d'alors, M. Ralph Campney alors qu'il acceptait un don d'un terrain sur lequel le manège

(Suite à la page 4)



"Notre premier souci est de leur faire bien comprendre les avantages d'une éducation supérieure"

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.
Suite 102 - 103 • Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 • Sudbury, Ontario.

Optométriste
VERRES DE CONTACT
TEL.: OS. 4-5156
L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.
58 rue Elm est, Coin Durham—(Voisin du magasin Kresge)
Ayez un examen des yeux régulièrement

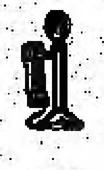
A. FOURNIER LTEE
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRES
Prêts sur Hypothèques
133-135 Cedar OS. 4-5287

Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT
1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer, très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.
Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.
4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3639

J. P. RAYMOND
ASSURANCES GENERALES
Guy Raymond, rep.
OS. 4-3377
147 Notre-Dame - OS. 3-6832

Transport DELONGCHAMP
Compagnie Ltée
• Service de déménagement Local et Longue Distance
20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611

LEBEL & FILS
Nettoyeurs et Teinturiers

142 rue EYRE
OS 3-9535 - 6 - 7
Sudbury, Ont.

Magasin Lalande
Ligne complète de linge de travail pour HOMMES & GARCONS
Ouvert tous les mardis et vendredis soirs jusqu'à 9 hres
Coins King & Notre-Dame
OS 4-5263

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité
Bois de charpente
647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

GRENON'S MOTOR COURT
Route 69 - près de Richard Lake à 4 milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
● télévision
● radio
● téléphone
● chambre de bain (4 morceaux)
L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761

Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
● Service de toute sorte ●
Poste d'Essence POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS 5-8180

Le Courrier dominical

Ephémérides des Fondateurs de l'Eglise canadienne

septembre 1653

Il y avait tout près de deux ans que M. de Maisonneuve était en France. Au moment où Jeanne Mance attendait impatiemment son retour, il avait dû repousser son voyage d'une année. Depuis quelques semaines, cependant, des renseignements venus de bonne source annonçaient que M. de Maisonneuve était en mer avec une recrue de cent hommes. Cette nouvelle fut accueillie avec grande joie par tous.

Enfin, le 22 septembre 1653, un vaisseau contourna l'Ile d'Orléans et jeta bientôt l'ancre à Québec. A son bord, M. de Maisonneuve. Parti de France avec cent vingt hommes, il avait dû rebrousser chemin, le vaisseau sur lequel ils avaient pris place prenait l'eau de toutes parts. On s'était muni d'un voilier plus solide et on s'était rembarqué, mais avec quelques hommes de moins, car ce contre-temps avait effrayés. La traversée fut pénible, une fièvre déclarée à bord ayant coûté la vie à huit passagers.

Grâce à Dieu, ils étaient maintenant de retour et la symphonie d'une saison mourante se mêlait aux acclamations des colons. Avec ce renfort qui amenait à peu près tous les corps de métiers et professionnels, l'hôpital serait agrandi et amélioré, on y adjoindrait une chapelle, des habitations seraient construites, des lots seraient cultivés. On entrevoyait déjà le fin clocher de l'Hôtel-Dieu où, chaque midi, carillonneraient avec orgueil et exaltation à tous les colons des alentours, les louanges de Marie.

. . . ça vous regarde!

par Henri Béchard, S.J.
vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

A Paris, on fait voir aux visiteurs le magnifique trésor de la cathédrale Notre-Dame, vrai coeur de la France. Vous pouvez y admirer la croix dont saint Vincent de Paul se servait dans ses missions, comme celle qu'il portait lorsqu'il administra Louis XIII; et une autre, en ivoire celle-là, donnée, dit-on, par Louis XIV à Mlle de la Vallière — pour ne mentionner que quelques-unes des richesses qui remontent au temps de Kateri.

Une autre église, celle du Canada, recèle des trésors que seraient bien aisé de connaître une foule de gens. Encore faudrait-il les leur faire voir. Parmi ces richesses, la moindre n'est pas la vénérable Kateri Tekakwitha.

Déjà, de son vivant et encore plus après sa sainte mort en 1680, on la qualifiait de "trésor". Le P. Jacques de Lamberville, S.J., qui l'a préparée au baptême, le premier à la connaître intimement, dans un billet qu'il lui confia pour le P. Pierre Cholenec de la Mission Saint-François-Xavier, écrivait de sa plus belle encre:

"Kateri Tekakwitha va demeurer au Sault. Je vous prie de vouloir bien vous charger de sa conduite. C'est un trésor que nous vous donnons, comme vous le connaîtrez bientôt. Gardez-le donc bien, et le faites profiter à la gloire de Dieu et pour le salut d'une âme, qui lui est assurément bien chère".

En lui attribuant cette qualité, on nous en donne la signification: "Le Père Frémin disait quelquefois que cette fille ferait honte aux plus anciens chrétiens (indiens) et aux Français même." Chrétienne dans le sens le plus fort du mot, sans craindre le mot pour rire, même au point le plus vertigineux de l'épreuve! Elle ne cherchait pas à tout bousculer autour d'elle, pas même à restructurer le monde canadien du XVIIe siècle. Elle y contribua, néanmoins, en réalisant elle-même l'unité de toutes ses tendances dans le Christ. Quel trésor auquel il faudrait savoir puiser!

Puisez donc chez la vénérable Kateri Tekakwitha au plus profond de son coeur. Dans le sens le plus véridique du mot, vous avez là, un trésor. Adressez vos communications au Centre Kateri, au soin des RR. PP. Jésuites à Caughnawaga, (Québec).

RELATIONS
REVUE DU MOIS
. . . D'INTERET GENERAL PAR EXCELLENCE AU CANADA FRANCAIS
● pour les hommes de profession libérale
● pour les éducateurs
● pour les hommes publics
● pour les chefs ouvriers
● pour les dirigeants sociaux
● pour le clergé
● pour les communautés religieuses
On peut s'abonner à 'Relations'
$4.00 par année
122 Elm e. — OS. 3-0700
(voir G. C. Faucon)

Charette Frères Limitée
Produits Esso Imperial
Dépannage (Towing Service)
Stationnement pour roulottes (Mobile Home Park)
HANMER, ONT.
Route 545 Tél.: WO 9-2629

Radio Sacré-Coeur CFBR - 550

(2 au 7 octobre 1961)

LUNDI: Jean-Marie Rocheleau, La plus grande sainte Chant par M. Paul Dolan de Montmagny.

MARDI: J.-M. Rocheleau, S.J. La patronne des missions Chant par les élèves de l'Institut familial de Chicoutimi.

MERCREDI: Jean Genest, S.J. Les Universités catholiques Chant par les pères Franciscains de Québec.

JEUDI: Jean Genest, S.J. Ce qu'apporte l'université catholique, Chant par les élèves du Grand Séminaire de Rimouski.

VENDREDI: Rosaire Legault, S.J. Il faut qu'Il règne. Chant par les Frères des Ecoles chrétiennes de Laval des Rapides.

SAMEDI: Rosaire Legault, S.J. Le Rosaire. Chant par les Petits Chanteurs de Granby.

BOTTIN PAROISSIAL

PAROISSE DE L'ANNONCIATION
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. J. Michaud, 1158 Northway Avenue, Sudbury, Ontario. OS. 3-6612.
Vicaire: Rév. Jules Larose
Heures des messes: Dimanche: 8, 9.30, 11 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier vendredi: 7.30 a.m. et 8.30 p.m.
Confessions: Samedi: 7 à 8.30 p.m. Dimanche matin et tous les matins avant la messe.
Baptêmes: Dimanche de 2 à 3.30 p.m.

PAROISSE LA TOUSSAINT
Minnow Lake, Sudbury

Curé: Rév. Gérard Vachon, 1619 ave Bellevue, Sudbury OS. 4-7105.
Heures des messes: Dimanche: Eglise 8, 9.30, 11 a.m. Ecole St-Pierre: 9 et 11 a.m. Fêtes d'obligation: Eglise: 8, 9.30, 11 a.m. - 8.30 p.m. Ecole St-Pierre, 9 et 11 a.m. Sur semaine: 4.30 p.m. Samedi: 9 a.m.
Confessions: Chaque matin aux heures des messes. Le samedi 3.30 à 4.30 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.
Baptêmes: 3 hres p.m. Avertir d'avance

PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ESPERANCE
Val Caron, Ontario

Curé: Rév. Omer Dubuc, Val Caron, Ont. Tél.: TW. 7-4463.
Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9.30 et 11 heures a.m. Sur semaine: 8 hres a.m. Samedi 9 hres a.m.
Confessions: le dimanche matin.
Baptêmes: avertir.

PAROISSE SACRE-COEUR
Sturgeon Falls, Ontario

Curé: T.R.P. Auguste Vaillancourt, V.F. 71 rue John, Sturgeon Falls, Tél.: 700.
Vicaires: Rév. J. Marchand, Rév. Laurent Martin et Rév. Raymond Gauthier.
Heures des Messes: Dimanche: 6.45, 8.30, 9.45 et 11.00 a.m. Fêtes d'obligation: 6.45, 8.30, 9.45, 11.00 a.m. et 5.30 p.m. Sur semaine: 7.00 et 7.30 a.m. Samedi 7.00, 7.30 et 9.15 a.m. 1er vendredi 7.00, 7.30 a.m. 5.30 et 9.00 p.m.
Confessions: Samedi, veille des Fêtes et du 1er vendredi 3.00 à 5 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.
Baptêmes: Dimanche 3.00 à 4.00 p.m.

PAROISSE STE-ANNE
Sudbury

Curé: R. P. Gérald Dallaire, S.J., 40 rue Beech est, Sudbury, OS. 5-5027.
Vicaires: RR.PP. Georges Brodeur, S.J.; Paul-Emile Legault, S.J.; Louis Mailhot, S.J.; Eugène Mongeau, S.J.; Eugène Proulx, S.J.; Albert Regimbal, S.J.;
Heures des Messes: Dimanche: 6.15 8 - 9 - 10 - 11 - 12 a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7 - 7.30 - 8.00 - 8.30 a.m.
Confessions: Matin avant les Messes. Samedi: 2.30 à 4.30 p.m. - 7.30 à 8.30 p.m.
Baptêmes: Dimanche, 2.30 à 4 hres p.m.

PAROISSE ST-AUGUSTIN
Garson, Ontario

Curé: Rév. M. J. Boyer, 24 Coniston Rd., Garson, Ontario. OX. 3-2757.
Heures des Messes: Dimanche: 8 et 10 hres a.m. Semaine: 7 hres a.m.
Confessions: Samedi: 9 hres a.m. 7 à 8.30 p.m. Dimanche: avant les messes.
Baptêmes: Dimanche à 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-EUGENE
Sudbury, Ontario

Curé: T.R.P. Benoît Fortier, V.F., 40 rue Eyre sud, Sudbury, OS. 3-3061.
Vicaire: Rév. Raymond Prevost.
Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9 - 10 11 a.m. Semaine 8 a.m. Samedi 9 a.m.
Confessions: Samedi soir 7 à 8 p.m. Avant et pendant les messes.
Baptêmes: le dimanche 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-DOMINIQUE
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. Roger Despatie, 136 rue Diane, Sudbury. OS. 3-8204.
Heures des Messes: Dimanche: 9 et 11 hres a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier Vendredi 7.30 a.m. et 5.30 pm. Samedi: 9 a.m.
Confessions: Avant les messes du dimanche et de la semaine. Tous les samedis soirs de 7 à 8 hres, le jeudi avant le premier vendredi de 7 à 8 hres p.m.
Baptêmes: le dimanche au presbytère entre 2 et 4 hres p.m.

PAROISSE ST-JACQUES
Hanmer, Ontario

Curé: Rév. L. Daoust, Hanmer, Ontario. Téléphone WO. 9-2324.
Vicaire: Rév. Laurencelle.
Heures des Messes: Dimanche: 7.45, 9, 10.15, 11.45 a.m. et 8 p.m. Fêtes d'obligation: 8, 9.30 et 11 a.m.; 5 et 8.30 p.m. semaine: 7.15 a.m.; Lun., Mer., Ven.: 4.30 p.m.; Mar. et Jeu. 8.30 p.m. Samedi 9 a.m. et 8.30 p.m.
Confessions: Tous les jours avant les messes. Samedi: 3.30 à 4.30 p.m. et 7 à 8.30 p.m.
Baptêmes: Prière de faire un rendez-vous.

PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF
Sudbury, Ontario

Curé: Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., 272 Kathleen est, Sudbury. OS. 5-8738.
Vicaires: Rév. Laurier Rondeau et Rév. René Hébert.
Heures des Messes: 7 - 9 - 9 - 10 - 10.55 midi - 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 9 a.m.
Confessions: Samedi soir, 7 à 8.30 p.m. et à toutes les messes.
Baptêmes: sur rendez-vous.

PAROISSE ST-JOSEPH,
Chelmsford, Ontario

Curé: Rév. Lucien Cholette, 5 rue Errington. Tél.: UL. 5-2123.
Vicaires: Rév. Raymond Tremblay.
Heures des messes: Dimanche: 7.30, 9.15, 11.00 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 8.00 a.m. Samedi: 7.30, 8.00 et 8.00
Confessions: Avant les messes. Samedi à 4.15 et 7.15 p.m.
Baptême: 3 p.m. dimanche.

PAROISSE SAINT-MATHIEU
McFarlane Lake

Curé: Rév. Roland Roy, RR 3, Site 6, Sudbury, Ont. OS. 3-4138.
Heures des messes: dimanche: 9.30 et 5 p.m. Sur semaine 8.00 a.m. Vendredi soir: 8.00 pm. — Rosaire: 11.00 a.m.
Confessions: Samedi à 7.30 p.m.
Baptêmes: dimanche à 3.00 p.m. après le Salut du T.S. Sacrement.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario — le 28 septembre, 1961.

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

Les essais nucléaires des Soviets

par W. N. Ewer

Je ne connais aucun événement (surement aucun depuis la guerre) qui ait secoué les coeurs et les esprits, dans le monde entier, autant que la reprise, par les Soviets, des essais d'armes nucléaires.

L'émotion venait non seulement de cette décision même. C'était déjà assez mal. Mais il faut considérer la manière dont elle a été prise. La nouvelle imprévue, arrivée sans aucun avertissement, sans possibilité d'appel, a été suivie en quelques heures de la première d'une série de nouvelles explosions (atmosphériques, lourdes de toutes les conséquences possibles, aussi bien pour le peuple soviétique que pour les autres, de la retombée radioactive).

Et la nouvelle elle-même? Cette déclaration, longue et d'un ton belliqueux, indiquait nettement qu'il s'agissait d'un geste nouveau pour élever la tension au sujet de Berlin. Qu'elle se produisit juste à la veille de la Conférence de Belgrade des chefs de pays non engagés ne pouvait guère être une simple coincidence. Traitement par le choc, sans aucun doute. Mais pourquoi? Sûrement parce que les Russes ont décidé, avec cynisme et brutalité, que cette façon d'atteindre leurs buts internationaux exploite la peur de la guerre nucléaire qui règne dans le monde.

Ce n'était pas une décision soudaine et impulsive. Il faut des mois pour préparer de tels essais. A y réfléchir après coup je crois qu'ils se relient à une politique calculée, qu'ils en font même partie, en vue de mettre fin à la conférence à trois sur les essais nucléaires. Cette politique apparaissait déjà en mars. On en doit conclure que les Soviets avaient alors décidé de saborder la conférence et de reprendre les essais.

Quand la conférence a repris ses travaux en mars, l'espoir se manifestait, aussi bien en Angleterre qu'aux Etats-Unis, que l'accord sur l'interdiction permanente des essais retait du domaine des posibilités. Cet accord ne se trouvait pas "en vue", mais, avec un peu de bonne volonté, "au proihain tournant".

Il restait des difficultés à surmonter. Mais les divergences existant entre l'Union soviétique et les puissances occidentales étaient d'un genre qui se prêtait aux négociations, si M. Khrushchev avait réellement voulu d'un accord. On croyait généralement qu'il le voulait.

Mais ces espoirs se sont bientôt abattus. Dès le début des séances, M. Tsarapkin a présenté, non pas une nouvelle concession, mais une nouvelle exigence.

Il s'agissait de la fameuse proposition dite de la 'troika'. Revenant sur une entente conclu depuis longtemps au sujet de l'Administration internationale de contrôle, le gouvernement soviétique exigeait dorénavant que l'organe exécutif eût pour directeur, non pas un seul administrateur mais un conseil de trois hommes, dont les décisions exigeraient l'unanimité. Dans de telles circonstances, aucun acte ne pourrait s'accomplir sans l'assentiment du membre soviétique, qui pourrait y opposer son veto ou bien le retarder indéfiniment.

Le mécanisme de contrôle n'aurait plus été qu'une farce. Mais M. Tsarapkin insistait avec rigidité. Et M. Khrushchev, dans son entrevue avec M. Walter Lippmann, est allé jusqu'à dire que, à moins qu'on n'accepte son projet de "troika", il préférerait ne conclure aucun accord au sujet de l'interdiction des essais.

En juin, on commençait à comprendre qu'il préférait ne conclure aucun accord. C'est alors, en effet, qu'on eut connaissance d'une nouvelle thèse russe, encore plus destructrice: C'est qu'il ne devait se produire aucun accord séparé au sujet de la fin des essais. Au lieu de cela, le traité tendant à bannir les essais d'armes nucléaires devait attendre l'accord, et peut-être même la réalisation du désarmement général et complet.

De fait, cette théorie équivalait à exiger l'abandon des tentative en vue de conclure un accord international particulier au sujet de l'interdiction permanente de toutes les armes nucléaires, bien que les Russes mêmes eussent à l'origine proposé de séparer la question des essais des questions complexes du désarmement général.

En bonne logique, cette thèse aurait dû s'accompagnier d'une proposition bien nette tendant à mettre fin à la conférence de Genève elle-même, puisque le gouvernement soviétique en répudiait le but même. On espérait peut-être à Moscou que l'Angleterre et les Etats-Unis poseraient eux-mêmes ce geste. Le gouvernement soviétique aurait alors pu réaliser les essais qu'il préparait déjà, tout en déclarant que l'Angleterre et les Etats-Unis devaient en porter l'entière responsabilité, parce qu'ils auraient mis fin à la conférence.

Les gouvernements anglais et américain ont évité le piège. A Genève leurs délégations ont poursuivi leur tâche avec patience. Déjà, le 21 mars et le 29 mai, elles avaient déposé des propositions de compromis, destinées à faire droit à certaines allégations soviétiques. Le 18 avril, elles avaient soumis un traité complet de compromis. M. Tsarapkin avait tout rejeté sur-le-champ. Néanmoins, et en dépit de tout ce qui s'était produit, elles ont présenté, à la reprise de la conférence

(Suite à la page 4)

Voyage No. 3

Mercredi 4 octobre
Départ de Montréal par Boeing Jet d'Air France sans escale pour Paris.

Jeudi 5 octobre
Arrivée à Paris le matin. Transfert à l'hôtel. Après-midi libre.

Vendredi 6 octobre
Deux visites guidées, le matin et l'après-midi: Paris Moderne et Historique.

Samedi 7 octobre
Paris: journée libre.

Dimanche 8 octobre
Paris: le matin - promenade en bateau mouche sur la Seine. l'après-midi - excursion à Versailles, visite du Château et du Parc.

Lundi 9 octobre
Départ le matin de Paris par Caravelle d'Air France pour Nice. Transfert à l'hôtel.

Mardi 10 octobre
Nice: matinée libre, après-midi: excursion à Grasse et aux Gorges du Loup.

Mercredi 11 octobre
Nice: matinée libre. après-midi: excursion à Monaco et Menton.

Jeudi 12 octobre
Nice: journée libre.

Vendredi 13 octobre
Départ de Nice le matin par Caravelle d'Air France pour Rome. Transfert à l'hôtel. Après-midi: première visite guidée de Rome.

Dimanche 15 octobre
Rome: matin libre. après-midi: excursion à Tivoli.

Lundi 16 octobre

Mardi 17 octobre
Deux journées libres à Rome. Excursion facultative des 2 journées complètes à Naples et Capri, départ de Rome le 17 au matin, retour le 18 au soir.

Mercredi 18 octobre
Départ de Rome le matin par Caravelle d'Air France pour Paris. Transfert à l'Hôtel. Après-midi libre.

Jeudi 19 octobre
Journée libre pour magasinage.

Vendredi 20 octobre
Départ de Paris par Boeing Jet d'Air France. Arrivée à Montréal le soir même.

PRIX
Avec hôtel de bonne classe
$601.00
avec hôtel de première classe
$660.00
comprenant:—
—aller et retour en jet, classe économique.
—hôtels: chambre et petit déjeuner à Paris sur la base de deux personnes par chambre double avec bain privé (pour demi-pension, supplément de $2.50 par jour). A Nice et à Rome, demi-pension soit: Chambre, petit déjeuner et un repas principal).
—les transferts, les 3 visites à Paris, les 2 visites à Nice, les 2 visites à Rome et l'excursion à Tivoli.
—Les taxes et les pourboires pour les services sont compris dans le prix.
—Supplément pour l'excursion à Naples et à Capri $42.00.

VISITEZ PARIS À L'AUTOMNE

(aussi Rome et la Côte d'Azur)

AVEC LES VOYAGES ORGANISÉS
de l'Association des Hebdos de Langue Française, sous la direction de M. André Malavoy, agent de voyages réputé.

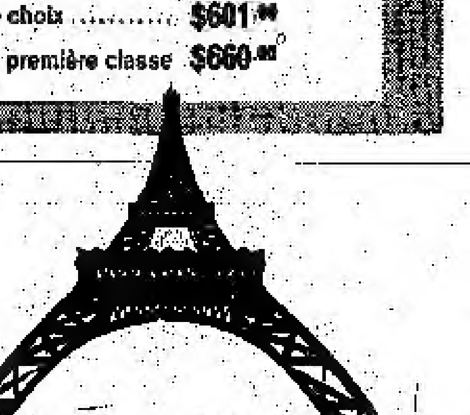
DU 5 AU 20 OCTOBRE
Un choix de voyages enchanteurs à des prix économiques!
Choisissez parmi les trois voyages ci-dessous celui qui vous attire le plus. Puis remplissez le coupon et envoyez-le au journal pour vous inscrire ou pour obtenir des renseignements complets.

GROUPE A
15 jours à PARIS
Epoque idéale pour aller à Paris: début de la saison artistique — Visitez Paris moderne et historique; faites un voyage sur la Seine et une excursion à Versailles.
PRIX:
hôtel de choix $474.00
hôtel de première classe $531.00

GROUPE B
PARIS et la CÔTE D'AZUR
Séjour de plus d'une semaine à Paris — 5 jours à Nice, Marseille et sur la Côte d'Azur, visitez Monte-Carlo et des plages renommées. Paris moderne et historique; excursions à Versailles et sur la Seine.
PRIX:
hôtel de choix $553.00
hôtel de première classe $567.00

GROUPE C
PARIS, la CÔTE D'AZUR et ROME
Paris historique et moderne; excursions à Versailles et sur la Seine. Nice, Monte-Carlo et Rome, visitez la ville au complet et faites une excursion à Tivoli. Excursion facultative à Naples et Capri avec léger supplément.
PRIX:
hôtel de choix $601.00
hôtel de première classe $660.00

REMPLISSEZ CE COUPON ET ENVOYEZ-LE AU JOURNAL QUE VOUS ÊTES EN TRAIN DE LIRE
S.V.P. envoyez-moi, sans engagement de ma part, des renseignements complets sur vos voyages organisés en Europe 1961.
NOM...
ADRESSE...
VILLE.......................... TÉLÉPHONE...........



L'ASSOCIATION DES HEBDOS
DE LANGUE FRANÇAISE
en collaboration avec
AIR FRANCE
COMPAGNIE FRANÇAISE AU SERVICE DU CANADA FRANÇAIS

CKGN-TV Canal 10 North Bay
CBF-ST-TV Canal 7 Sturgeon Falls
CKSO-TV 5 Sudbury 3 Elliot Lake
Cet espace est payé par un groupe d'amis du journal qui demandent aux INDUSTRIELS COMMERCANTS

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central
Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

Le R.P. Emile Bouvier, S.J., quitte la Laurentienne qu'il a fondée

SUDBURY — Le R.P. Emile Bouvier, jésuite, président de l'Université Laurentienne de Sudbury laisse son poste et retourne à l'Université de Georgetown aux Etats-Unis.

Le Père Bouvier, en 1958, était nommé recteur de l'Université de Sudbury dirigée par les Pères Jésuites et aujourd'hui collège fédéré à la Laurentienne. A ce poste, le Père Bouvier a jeté les bases de l'Université Laurentienne de Sudbury, telle que nous la connaissons aujourd'hui, une université bilingue et non-confessionnelle. Disons que ce statut place notre université dans une catégorie à part, étant la seule du genre au pays.

C'est avec regret que le Bureau des gouverneurs ont accepté la démission du Père Emile Bouvier, considéré comme le fondateur et l'âme dirigeante de notre jeune université qui depuis un ans a accompli un pas de géant comme institution de premier choix dans le domaine académique. C'est le Dr H. Bennett

qui agira comme président temporaire jusqu'à ce qu'un successeur permanent soit choisi par le Bureau des gouverneurs quelque temps en octobre.

Ottawa a été échaudé à Elliot Lake

OTTAWA — Le gouvernement fédéral ne risquera plus un sou des deniers publics pour effectuer des prêts domiciliaires dans les nouveaux centres miniers du Grand Nord canadien, a dit le ministre des travaux publics, M. Walker, aux Communes. Il a précisé que les entreprises minières qui font surgir des villages autour de leurs gisements devront garantir elles-mêmes les hypothèques pour les maisons de leurs employés. M. Walker a cité le cas d'Elliot Lake, où la fermeture de gisements d'uranium a provoqué un déclin économique radical. Les débiteurs de plusieurs centaines d'hypothèques détenues par le gouvernement ont fait défaut à leurs engagements. A l'avenir, les entreprises devront avoir assez confiance en leurs propres exploitations pour assurer ce risque. Ce n'est pas aux payeurs de taxes de l'ensemble du pays de supporter ce fardeau.

Le Richelieu-Sudbury s'occupera de la santé dentaire de l'enfant

SUDBURY — Jeudi dernier, le Club Richelieu - Sudbury, à son assemblée régulière de chaque semaine, lançait officiellement la campagne du timbre dentaire dont les revenus serviront à défrayer le coût des soins dentaires chez les enfants nécessiteux. Voici d'ailleurs le texte de la lettre accompagnant les timbres dentaires qui sont expédiés à presque la totalité des familles de Sudbury et la région:

"Cher Ami,

Depuis quatorze ans, le Club Richelieu - Sudbury, s'intéresse à l'oeuvre de l'enfance malheureuse. Y a-t-il quelque chose de plus malheureux qu'un enfant qui souffre du mal de dent? Nous vous offrons l'occasion de remédier à cette situation.

Le Club Richelieu - Sudbury fait un don annuel aux terrains de jeux de Sudbury; il vient de contribuer un don substantiel à l'école pour les enfants retardés; il aide continuellement les enfants qui souffrent d'infirmités. Maintenant, il veut étendre son oeuvre aux enfants qui souffrent de maladies dentaires; maladies qui entraînent la douleur, l'absentéisme scolaire, la névrose, etc.

Le Club Richelieu - Sudbury, réalisant les besoins grandissants de nos enfants nécessiteux, avec l'aide de la Société Dentaire du District de Sudbury, veut aider les enfants de nos écoles séparées et publiques afin que leur santé dentaire soit adéquate.

Nous ne pouvons rien sans votre aide.

Aidez nos enfants, faites parvenir votre don dans l'enveloppe adressée ci-incluse.

Donnez sans compter, on compte sur vous.

Merci pour votre générosité.

P. Chalifoux,
Président,
Comité de Santé Dentaire.

Les essais. . .

(Suite de la page 3)

après une brève interruption, une nouvelle série de propositions tendant à offrir aux Russes des sauvegardes supplémentaires sur des sujets à propos desquels ils s'étaient montrés particulièrement sensibles.

C'était le 28 août. M. Tsarapkin les a écartées, refusant même de les examiner. Deux jours après, on apprenait que l'Union soviétique allait reprendre les essais nucléaires.

L'historique de l'affaire, je le crains, indique clairement sans l'ombre d'un doute que les nouveaux essais représentent le point culminant d'une opération calculée d'avance dont le premier mouvement résidait dans la proposition de mars relative à la "troika".

Et maintenant, que se passe-t-il, à part la décision des Américains de reprendre les essais non atmosphériques, ce à quoi dans les circonstances, on devait s'attendre? Déjà en juillet à cause de l'attitude soviétique, les gouvernements anglais et américain ont demandé officiellement qu'on inscrive à l'ordre du jour de la prochaine session de l'Assemblée générale des Nations Unies un article ainsi rédigé: "Le besoin urgent d'un traité tendant à bannir les essais d'armes nucléaires dans les conditions d'un contrôle international efficace." La façon d'agir de M. Khrushchev a modifié, et non en sa faveur, le climat dans lequel se discutera cet article de l'ordre du jour.

Ecoutez votre poste français

CFBR - 550

Manège militaire . . .

(Suite de la page 1)

de Sudbury devait alors être érigé.

M. Saul Silverman, président du magasin Silverman de Sudbury était le généreux bienfaiteur de la milice alors qu'il remettait à celle-ci, le titre d'un terrain de quatre acres situé non loin de l'hôpital Memorial. Si le manège n'est pas construit sur ce terrain, il devra en toute justice et selon une condition stipulée, retourner à son propriétaire original, M. S. Silverman.

Aussi, pour empêcher la perte d'un tel terrain, on forma à Sudbury, l'an dernier, un comité pour la construction du manège militaire. Ce comité est aujourd'hui en mesure de fournir les fonds à la suite d'emprunts à 5%. Par la suite, il s'agira de louer le manège à l'Armée. Il semble donc y avoir aucune raison de retarder le projet d'un manège militaire dans notre ville.

Après l'allocution de M. Egan Chambers, un brevet de commission au grade de lieutenant-colonel honoraire fut remit à M. Saul Silverman.

L'on remarquait à la table d'honneur: MM. Osias Godin, M.P. (Nickel Belt); Rodger Mitchell, M.P. (Sudbury); le commandant de l'air W. Garton, RCAF; le lieutenant-colonel E. H. Capstick du 58e Régiment de l'Artillerie et le major E. C. Harber, du 33e Escadron R.C.E.M.E.

ACTIVITES CHEZ LA L.J.F. - SUDBURY

SUDBURY — Dimanche dernier, le 24 septembre avait lieu à la résidence de Mme Maurice Lacourcière, rue d'Youville, un Thé-Cotisation où se réunissaient près de 100 membres.

Le 4 octobre prochain il y aura Souper au Cassio's où l'on discutera l'organisation d'un Thé-Bazar dont les revenus serviront à l'achat de souliers pour les enfants nécessiteux de Sudbury et de la région.

Ce Thé-Bazar aura lieu à la salle de la Légion canadienne, samedi le 2 décembre.

Vous aurez profit à lire

L'AMI DU PEUPLE
ABONNEZ - VOUS SANS TARDER

$3.00 par année

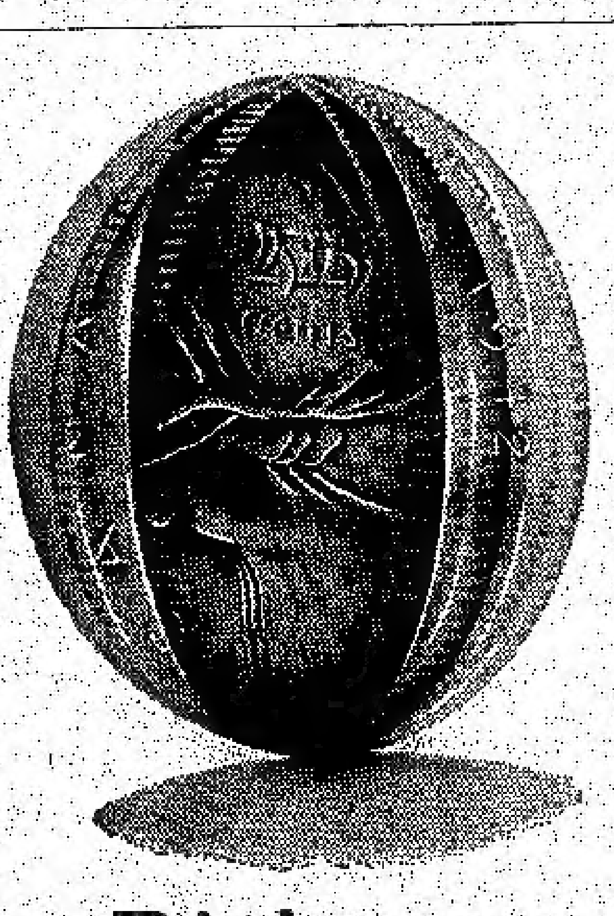
L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario

Nom ....

Adresse ....

....

(Prière d'écrire lisiblement)



Bâtir sur l'épargne, c'est bâtir l'avenir

LA BANQUE QUI BATIT L'AVENIR

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE
Plus de 1260 succursales pour vous servir

SPORTS

LE RALLYE TRANS-CANADA

Les fervents du sport automobile ainsi que les constructeurs d'automobiles auront de nouveau l'occasion de participer à un Rallye Trans-Canada. Selon un communiqué de la Shell Oil Company of Canada, Limited, ce Rallye Trans-Canada aura lieu en mai 1962.

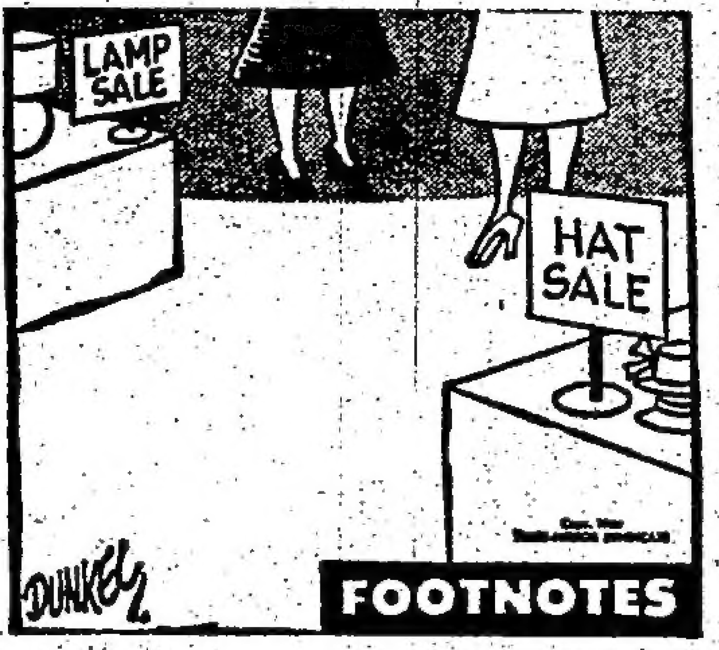
Départ de Montréal, arrivée à Vancouver, à quelque 4,000 milles de distance, ce trajet marquera de nouveau le rallye le plus long de tout l'hémisphère occidental.

Bien qu'on songe à conserver à peu près le même trajet que le premier rallye, on envisage par contre quelques changements. Cela en vue de rendre l'épreuve encore plus dure à la fois pour le concurrent et pour la voiture, et surtout pour faire ressortir davantage l'importance de la sécurité sur les grandes routes.

La Canadian Automobile Sport Club, association régissant le sport automobile au Canada, a déjà présenté sa demande de porter le Rallye Trans-Canada au calendrier international de 1962 publié par la Fédération internationale de l'Automobile.

On compte qu'un bon nombre des concurrents inscrits dans ces rallyes européens et africains prendront part aussi au Rallye Trans-Canada Shell qui est ouvert aux catégories les plus variées de voitures, allant de la petite voiture sport européenne jusqu'aux modèles courants de fabrication canadienne.

Les rallyes visent surtout à établir l'habileté et la dextérité au volant à des vitesses préétablies. Il y aura, parsemés le long du trajet, des postes de contrôles secrets et l'on pénalisera les concurrents pour toute erreur de chronométrage et de "Navigation". Le trajet comprendra les terrains les plus variés.



LA LIBRAIRIE LOISIRS

Le foyer de la bonne lecture à Sudbury

Un livre pour tous les goûts, tous les âges

122 Elm e. **OS. 3-0700**

CAMILIEN HOUDE

"LE P'TIT GARS DE STE-MARIE"

Un livre de Hertel La Roque

A lire cet ouvrage on ne sera pas seulement documenté sur la vie ample et mouvementée d'un grand homme, on pénètrera encore toute une époque riche en événements, l'époque du "p'tit gars de Ste-Marie".

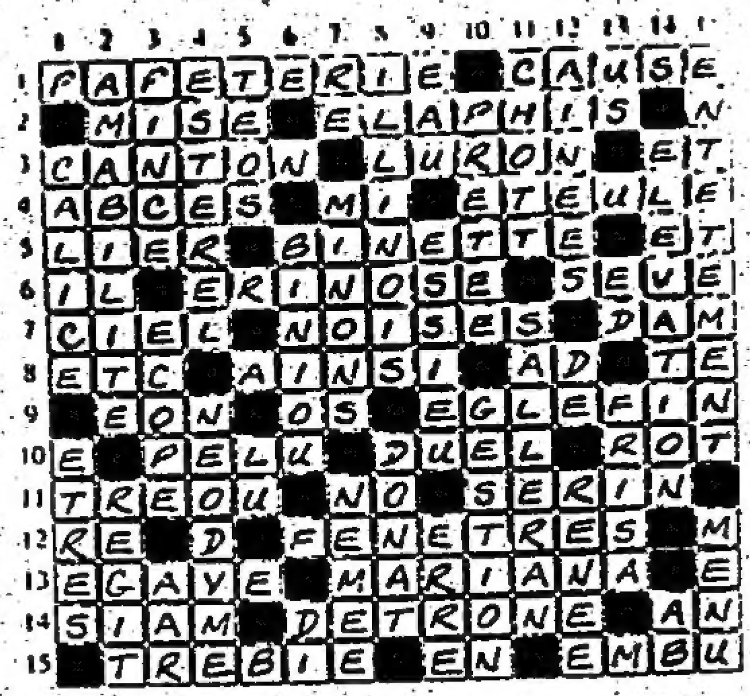
Pour avoir travaillé aux côtés de Camilien HOUDE de 1928 à 1934, Hertel La Roque pouvait mieux que quiconque, le rendre à ceux qui l'ont connu, le faire connaître aux autres.

L'auteur qui fut tour à tour simple soldat de la "troupe de Camillien", organisateur, publiciste et confident de Houde use d'un style directe et dru, riche en trouvailles de mots et d'images. A l'aide de petits faits vrais, il nous remet dans l'atmosphère de l'époque de Camillien et le plaisir que l'on prend à cette découverte croît de page en page.

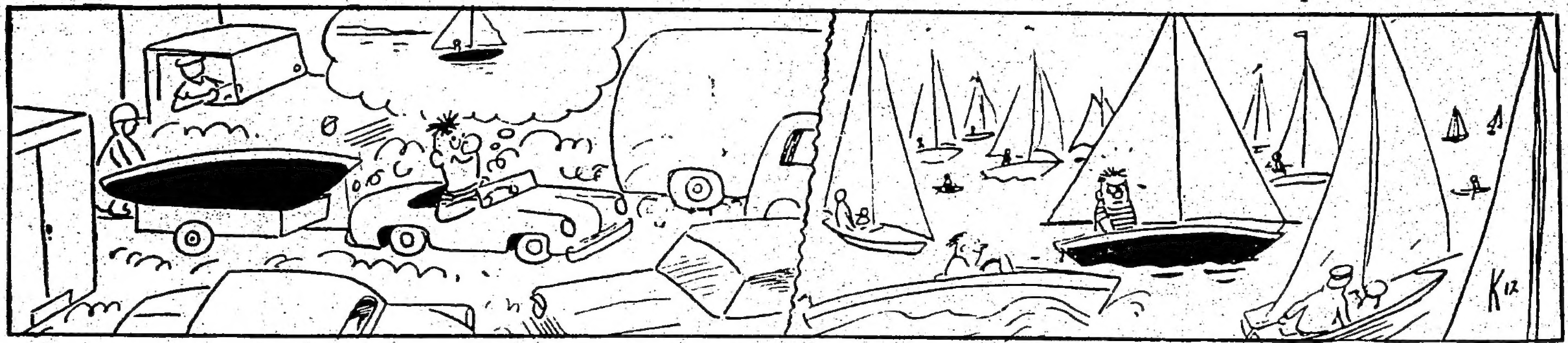
Hertel La Roque, mémorialiste ne se refuse pas à mêler aux souvenirs d'hier des réflexions d'aujourd'hui. Outre l'agrément des multiples anecdotes, le lecteur y trouvera de précieuses leçons pour aujourd'hui.

On n'a pas souvent l'occasion de lire un volume de cette qualité d'ambiance et d'écriture.

SOLUTION — (38)



Grand-papa par ROQUEMBERT



Jos Pétrin par KERR

RECRE-O-RAMA

Radio... Télévision... Lectures... Sports

VOL. I — No. 38 | Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario | le 28 septembre, 1961.

5
5
0

CFBR - SUDBURY

(du 1 au 7 octobre)

Dimanche seulement

8.00	Ouverture
8.02	Nouvelles & Sports
8.10	Fin de semaine en musique
8.55	Nouvelles
9.00	Messe du dimanche
10.00	Nouvelles
10.05	Fin de semaine en musique
10.30	Les classiques italiens
11.30	Le palmarès américain
12.00	Palmarès de la semaine
12.30	L'heure de St-François
12.45	Fin de semaine en musique
1.00	Radio Journal
1.10	Fin de semaine en musique
1.45	Sur les boulevards
5.30	Sport en bref
5.32	Fin de semaine en musique
6.00	Radio Journal
6.10	Nouvelles Sportives
6.15	Fin de semaine en musique
7.00	Nouvelles
7.05	Fin de semaine en musique
7.30	Fermeture

Lundi au vendredi

7.00	Ouverture
7.02	Nouvelles.
7.05	Bout entrain
7.30	Nouvelles
7.35	Bout entrain
8.00	Premier résumé
8.10	Sport-matin
8.15	Bout entrain
8.55	Actualités locales
9.00	Intermède
9.05	Coquelicot
9.30	Matinée Cocvtail
9.45	Horoscope
9.55	Nouvelles
10.02	Miss Music Hall
10.30	Vos problèmes, solutions
11.00	IGA Quizz -
11.05	Nouvelles
11.10	Intermède
11.15	Vie de femmes
11.30	Matinée Cocktail
11.40	Matinée Cocktail
11.45	A qui la chance
11.50	Matinée cocktail
12.15	Deuxième Résumé
12.25	Intermède
12.31	Réveil Rural
12.45	Matinée Cocktail
12.55	Sport midi
1.00	Radio journal
1.10	Y a d'la joie
1.30	Jeunesse dorée
1.45	Y a d'la joie
2.00	Nouvelles
2.05	Y a d'la joie
2.30	Visages de l'amour
2.45	Y a d'la joie
3.00	Nouvelles et sports
3.05	Méli-Mélo
4.00	Nouvelles
4.05	Trois orchestres
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Petit Concert
5.00	Nouvelles & Sports
5.05	La vie est belle dans l'nord
5.15	Succès et Nouveautés
5.55	Résumé nouvelles locales
6.00	Demi heure d'information
6.30	Chapelet en famille
6.45	Musique Légère
7.00	Nouvelles
7.02	Musique légère
7.30	Fermeture

Samedi seulement

7.00	Ouverture
7.02	Nouvelles
7.05	Bout entrain
7.30	Nouvelles
7.35	Bout entrain
8.00	Premier Résumé
8.10	Sport-matin
8.15	Bout entrain
8.55	Nouvelles
9.00	Marche militaire
9.05	Fantaisie
9.30	Pot pourri du samedi
10.00	Nouvelles
10.05	Pot pourri du samedi
10.30	Université radiophonique
11.00	Nouvelles
11.05	Pot pourri
12.15	Deuxième résumé
12.25	Intermède
12.30	Fête au village
1.00	Nouvelles
1.05	A votre santé
1.15	Vers demain
1.30	Fin de semaine en musique
2.00	Nouvelles
2.05	Fin de semaine en musique
3.00	Nouvelles
3.05	Fin de semaine en musique
4.00	Nouvelles
4.05	Bal musette
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Petit Concert
5.00	Nouvelles
5.05	Fin de semaine en musique
6.00	Radio Journal & nouvelles sportives
6.15	Revue de la semaine
6.45	La langue bien pendue
7.00	Nouvelles
7.00	Musique légère
7.30	Fermeture

LA VEDETTE DE LA SEMAINE

Claude Jutra

Claude Jutra est un "vieux de la vieille" à Radio - Canada, puisqu'il fit partie, à l'âge de 10 ans, de la distribution de la **Marmaille** de Jean desprez. Il y joua pendant trois ans.

Claude Jutra a suivi pendant deux ans les cours d'art dramatique de l'atelier du théâtre du Nouveau Monde, avec Roux, Hoffman, Dalmain et Lucie de Vienne.

On doit à Claude Jutra le texte du premier téléthéâtre original à la télévision canadienne. Son Ecole de la Peur lui valut, en 1954, le trophée Frigon. A la TV, il participa aux 16 émissions **d'Images en boîte**, série documentaire sur le cinéma. Il a aussi joué dans les téléthéâtres **la mégère apprivoisée** et **Moira** de Green. Dans l'opéra **Faust**, il a servi de mime.

En 1954, Claude Jutra entra au service de l'Office national du film pour y faire un dessin animé expérimental avec le célèbre Norman McLaren. C'est là qu'il prit le goût du film et de la mise en scène. Il y tourna des films sur les Jeunesses musicales, sur Félix Leclerc et sur Fred Barry pour la série **Profils et paysages.** On lui doit aussi le long métrage **les Mains nettes** de Fernand Dansereau, auquel on a décerné le trophée Frigon.

Mais c'est **la Chaise** qui est son titre de gloire. Il s'agit d'un film tourné en colaboration avec Norman McLaren et dans lequel il figure comme comédien. **La Chaise** a obtenu le premier prix du film expérimental à Venise, en 1958.

En 1958, il part pour l'Europe. Il passe une année en France à ses frais et il étudie avec René Simon à Paris. Une bourse du Conseil des Arts lui permet de passer daux autres années en Europe. Il en profite pour étudier le cinéma. Pendant son dernier séjour en France, il fait l'adaptation et la mise en scène **d'Anna la bonne**, un film produit par Truffaut d'après un poème de Jean Cocteau. On pourra voir ce film, cet été, au Festival du film de Montréal.

Son projet immédiat est sa série **Cinéma canadien,** excellente émission qu'il anime et qu'il ne faut pas manquer au petit écran de Radio - Canada, tous les mercredis soir à 10 heures.

De la vie, Claude Jutra dit: "Elle est merveilleuse parce que je ne fais que ce que j'aime et j'aime faire tout ce que je fais." Sa grande ambition: "Faire un bon cinéma et accomplir chose en Afrique".

GABRIEL LANGLAIS

Voici un groupe d'interprètes canadiens qui feront revivre pour les auditeurs du réseau français de Radio-Canada, le 2 octobre prochain, une demi-heure de la populaire émission *Baptiste et Marie-Anne.* On reconnaît JEAN-PIERRE FERLAND, FELIX LECLERC, MONIQUE LEYRAC, GILLES VIGNEAULT, le réalisateur GUY MAUFFETTE et l'accompagnateur PAUL DE MARGERIE. Cette journée marquera le début des célébrations du 25e anniversaire de la Société Radio-Canada.

RADIO-CANADA—L'ÉLAN D'UN QUART DE SIÈCLE

CKGN-TV Canal 10 North Bay

DIMANCHE 1 OCTOBRE

- 12.45 Easy Listening
- 12.57 Sign On & Highlights
- 1.00 Good Life Theatre
- 1.30 Country Calendar
- 2.00 World of Sport
- 4.31 Canada File
- 5.00 News Magazine
- 5.30 Bishop Sheen
- 6.00 Cross Roads
- 6.30 A Communiquer
- 7.00 Hazel
- 7.30 Parade
- 8.00 Ed Sullivan
- 9.00 Bonanza
- 10.00 Close Up
- 10.30 Art in Action
- 11.00 CBC News, Late News, Sports & Weather
- 11.25 TV Hour of Stars Sign Off & Highlights

LUNDI, 2 OCTOBRE

- 1.45 Easy Listening
- 1.57 Sign On & Highlights
- 2.00 Chez Hélène
- 2.15 Nursery School
- 2.30 Open House
- 3.00 Man from Interpol
- 3.30 Children's Programme
- 4.00 Meri Craven Show
- 4.30 Edge of Night
- 5.00 Children's Programme
- 5.30 National Velvet
- 6.00 Digest 10
- 7.00 Zane Grey Theatre
- 7.30 Don Messer
- 8.00 Danny Thomas
- 8.30 Live a Borroued Life
- 9.00 Fasten your Seat Belts
- 9.30 Festival '62
- 11.00 C.B.C. NEWS
- 11.30 Aladdin's Lamp Movies SIGN OFF wth Tuesday News

MARDI, 3 OCTOBRE

- 1.45 Easy Listening
- 1.57 Sign On & Highlights
- 2.00 Chez Hélène
- 2.15 Nursery School
- 2.30 Open House
- 3.00 A Communiquer
- 3.30 Children's Programme
- 4.00 Meri Craven Show
- 4.30 Edge of Night
- 5.00 Children's Programme
- 5.30 Cartoon Party
- 6.00 Learn to Draw
- 6.15 Digest 10
- 7.00 Father Knows Best
- 7.30 A Communiquer
- 8.00 Gary Moore Show
- 9.00 Front Page Challenge
- 9.30 Red Skeleton
- 10.00 Inquiry
- 10.30 Lively Arts
- 11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
- 11.30 Aladdin's Lamp Movies SIGN OFF & Highlights

MERCREDI, 4 OCTOBRE

- 1.45 Easy Listening
- 1.57 Sign On & Highlights
- 2.00 Chez Hélène
- 2.15 Nursery School
- 2.30 Open House
- 3.00 Music Break
- 3.30 Children's Programme
- 4.00 Meri Craven Show
- 4.30 Edge of Night
- 5.00 Children's Programme
- 5.30 Huckleberry Hound
- 6.00 Nation's Business
- 6.15 Digest 10
- 7.00 Real McCoys
- 7.30 A Communiquer
- 8.00 Playdate
- 9.00 erry Como
- 10.00 News Magazine
- 10.30 Explorations
- 11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
- 11.30 Aladdin's Lamp Movies Sign Off & Highlights

JEUDI, 5 OCTOBRE

- 1.45 Easy Listening
- 1.57 Sign On & Highlights
- 2.00 Chez Hélène
- 2.15 Nursery School
- 2.30 Open House
- 3.00 A Communiquer
- 3.30 Children's Programme
- 4.00 Meri Craven Show
- 4.30 Edge of Night
- 5.00 Children's Programme
- 5.30 Roy Rogers
- 6.00 Digest 10
- 7.00 The Law and Mr. Jones
- 7.30 Round-up
- 8.00 Sir Francis Drake
- 8.30 My Three Sons
- 9.00 The Defenders
- 10.00 Peter Gunn
- 10.30 Have Gun Will Travel
- 11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
- 11.30 Repeat Performance Sign Off & Highlights

VENDREDI, 6 OCTOBRE

- 1.45 Easy Listening
- 1.57 Sign On & Highlights
- 2.00 Chez Hélène
- 2.15 Nursery School
- 2.30 Open House
- 3.00 Ensemble
- 3.30 Children's Programme
- 4.00 Meri Craven Show
- 4.30 Edge of Night
- 5.00 Children's rogramme
- 5.30 Kid's Korner
- 6.00 Digest 10
- 7.00 Big Four Playback
- 7.30 Variety
- 8.00 Country Hoedown
- 8.30 Car 54
- 9.00 Tommy Ambrose
- 9.30 Perry Mason
- 10.30 The Detectives
- 11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
- 11.30 Believe It or Not
- 11.30 Starlight Theatre Sign Off with Highlights

SAMEDI, 7 OCTOBRE

- 1.45 Easy Listening
- 1.57 Sign On & Highlights
- 2.00 World of Sports
- 4.30 A Communiquer
- 5.00 Breeders' Stake
- 5.30 Bugs Bunny
- 6.00 Digest 10
- 7.00 Dennis the Menace
- 7.30 The Pioneers
- 8.00 Saturday Night Jamboree
- 8.30 A Communiquer
- 9.00 All-Star Hockey
- 10.15 A Communiquer
- 11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
- 11.25 Saturday Nite Theatre Sign Off & Highlights

Encouragez Nos Annonceurs

CBF-ST-TV Canal 7 Sturgeon Falls

SAMEDI, 30 SEPTEMBRE

- 8.15 Musique
- 9.15 Cours télévisés de l'U. de Montréal
- 10.00 Mire
- 1.30 Musique
- 2.00 Baseball
- 4.30 Long métrage
- 6.00 Cette semaine
- 6.15 Nouvelles sportives
- 6.30 Téléjournal
- 6.45 Les Boucaniers
- 7.15 Cinéfeuilleton
- 7.30 Caméra 61
- 8.00 Théâtre chez soi
- 8.30 Billet de faveur
- 10.00 Rythmes de danse
- 10.30 Colonel March
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles Sportives
- 11.22 Commentaires

DIMANCHE 1 OCTOBRE

- 8.45 Musique
- 9.15 CBFT—Cours télévisés de l'U. de Montréal
- 10.00 La Messe
- 11.00 Mire
- 1.00 Mire et Musique
- 1.30 L'Univers des sports
- 4.00 Les Travaux et les jours
- 4.30 Vacances d'une caméra
- 5.00 La Bonne Nouvelle
- 5.30 L'Heure des quilles
- 6.30 Défi au danger
- 7.00 Robin des Bois
- 7.30 Papa a raison
- 8.00 Théâtre chez vous
- 8.30 Music-Hall
- 10.00 L'Evénement
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 Sport-Eclair
- 11.30 Echos du cinéma

LUNDI, 2 OCTOBRE

- 12.30 Musique
- 1.24 Téléjournal
- 1.30 Long métrage
- 3.00 Revue de la maison
- 3.30 Une étoile m'a dit
- 4.00 Bobino
- 4.30 La boîte à Surprise
- 5.00 CP-RCK
- 5.30 A la pointe de l'exploration
- 6.00 Edition métropolitaine
- 6.15 Nouvelles sportives
- 6.30 Téléjournal
- 6.45 Carrefour
- 7.15 Une semaine avec
- 7.30 CBFT—Sur demande
- 7.45 Les Affaires de l'Etat
- 8.00 Les Belles Histoires des pays d'en haut — Séraphin a pris l'habitude de faire tous les mois un cadeau en espèces à Donalda
- 8.30 La Poule aux oeufs d'or
- 9.00 Théâtre des vedettes
- 9.30 Défi
- 10.00 Un, deux, trois rideaux
- 10.30 Tribune libre
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.22 Commentaires

MARDI, 3 OCTOBRE

- 12.30 Musique
- 1.24 Téléjournal
- 1.30 Long métrage
- 3.00 Mademoiselle de Paris
- 3.30 La Marguerite
- 4.00 Bobino
- 4.30 La Boîte à Surprise
- 5.00 La vie qui bat
- 5.30 Ouragan
- 6.00 Edition métropolitaine
- 6.15 Nouvelles sortives
- 6.30 Téléjournal
- 6.45 Carrefare
- 7.15 Une semaine avec . . .
- 7.30 Le Niger
- 8.30 Vedettes en pantoufles
- 9.00 Dans ma rue
- 9.30 Expéditions
- 10.00 Premier Plan
- 10.30 Sous le signe du lion
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.22 Commentaire

MERCREDI, 4 OCTOBRE

- 12.30 Musique
- 1.24 Téléjournal
- 1.30 Long métrage
- 3.00 Votre cuisine, Madame
- 3.30 CBOFT—Film
- 4.00 Bobino
- 4.30 La Boîte à Surprise
- 5.00 Roquet, belles oreilles
- 5.30 Au bout du monde
- 6.00 Edition métropolitaine
- 6.15 Nouvelles sportives
- 6.30 Téléjournal
- 6.45 Arts et lettres
- 7.15 Une semaine avec . . .
- 7.30 Filles et garçons
- 8.00 Théâtre O'Henry
- 8.30 Dans les rues de Québec
- 9.00 Les Quatre Justiciers
- 9.30 Théâtre chez vous
- 10.00 Cinéma canadien
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.22 Commentaire

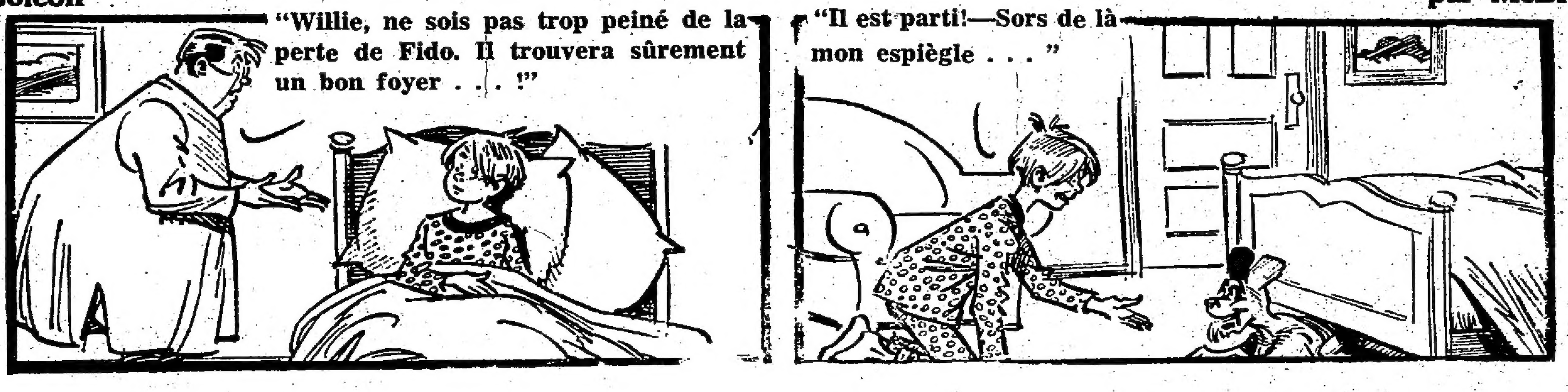
JEUDI, 5 OCTOBRE

- 12.30 Musique
- 1.24 Téléjournal
- 1.30 Long métrage
- 3.00 Casse-tête
- 3.30 Réflexion faite
- 4.00 Bobino
- 4.30 La Boîte à Surprise
- 5.00 Le Grand Duc
- 5.30 Champion
- 6.00 Edition métropolitaine
- 6.30 Téléjournal
- 6.45 Carrefour
- 7.15 Une semaine avec . . .
- 7.30 Clé de sol
- 8.00 Filles d'Eve — Téléroman de Louis Morisset. Depuis que Dorlier est disparu et que Corban a pris sa place à la tête de la bande, une menace continuelle plane sur tous les anciens compagnons de Dorlier; Benoit n'est pas exempt de ces menaces. Pierre Turgeau est bien déterminé à trouver du travail sans l'aide de son père.
- 8.30 Rendez-vous avec Michelle
- 9.00 Téléthéâtre
- -0.40 Moukengue
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.26 Commentaire

VENDREDI, 6 OCTOBRE

- 12.30 Musique
- 1.24 Téléjournal
- 1.30 Long métrage
- 3.00 Léternel Féminin
- 3.30 Actualités féminines
- 4.00 Bobino
- 4.30 La Boîte à Surprise
- 5.00 L'Ecran des jeunes
- 5.30 L'Epée de Florence
- 6.15 Nouvelles sportives
- 6.30 Téléjournal
- 6.45 Carrefour
- 7.15 Une semaine avec . . .
- 7.30 L'Art et son secret
- 8.00 Théâtre chez vous
- 8.30 Rendezvous avec . . .
- 9.00 Cinéma international
- 10.30 Colonel March
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.25 Commentaire

Napoléon **par McBride**



CKSO - TV

5 Sudbury
3 Elliot Lake

DIMANCHE 1 OCTOBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Passe d'Armes
11.30	La Bonne Nouvelle
12.00	Laurentian University
12.30	Adventurous Mission
1.00	Laurentian University
1.30	Country Calendar
2.00	World of Sport
4.30	Lolds of Little Egypt
5.00	Discovery
5.15	News
5.30	Route 66
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World-Wide News
7.00	Hazel
7.30	Parade
8.00	Ed Sullivan
9.00	Bonanza
10.00	Close Up
10.30	Guest
11.00	News, Weather, Sports
11.35	Movie of the Week

LUNDI, 2 OCTOBRE

9.30	Test Pattern
10.00	Tribune Libre
10.30	L'Afrique en marche
11.00	Romper Room
12.00	The Christophers
12.30	Laurentian University
1.00	A Communiquer
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	Man from Interpol
3.30	Friendly Giant
3.45	Sing Ring Around
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	Edge of Night
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Long John Silver
6.00	Community Calendar
6.10	TBA
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Magic Moments in Sports
7.15	The Management Reports
7.25	This Week in Business
7.30	Don Messeer
8.00	Danny Thomas
8.30	Live a Borrowed Life
9.00	Bob Cummings
9.30	Festival
11.00	News, Weather, Sports
11.35	"Fire Wife", Diana

MARDI, 3 OCTOBRE

	Barrymore, Robert Paige
9.30	Test Pattern
10.00	Sous le signe du lion
10.30	Le point d'interrogation
11.00	Romper Room
12.00	Off to Adventure
12.15	Households of Faith
12.30	Laurentian University
1.00	A communiquer
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	Vaudeville, Extravaganza & Burlesque
3.30	Let's Look
3.45	Alberta Game Farm
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	Edge of Night
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Yogi Bear
6.00	CK Corral
6.30	Weather, Sports, News
7.01	The Detective
7.30	Bachelor Father
8.00	Garry Moore Show
9.00	Red Skeleton
9.30	Front Page Challenge
10.00	Inquiry
10.30	Lively Arts
11.00	News, Weather, Sports
11.35	"Scudda Hoo Scudda Hay", J. Haver, L. McAllister

MERCREDI, 4 OCTOBRE

9.30	Test Pattern
10.00	Dans ma rue
10.30	Rendez-vous avec Michelle
11.00	Romper Room
12.00	Living Word
12.15	Far Away Places
12.30	Laurentian University
1.00	A Communiquer
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Mlle de Paris
3.00	Music Break
3.30	Friendly Giant
3.45	Maggie Muggins
4.00	The Trudy Manchester Show
4.30	Edge of Night
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Nation's Business
6.15	A Communiquer
6.30	Weather, Sports, News
7.01	Football Highlights
7.30	The Real McCoys
8.00	Playdate
9.00	Perry Como
10.00	News Magazine
10.30	Explorations
11.00	News, Weather, Sports
11.35	"Ramona", Loretta Young Don Ameche

JEUDI, 5 OCTOBRE

9.30	Test Pattern
10.00	Le Cle le Sol
10.30	En quête de chansons
11.00	Romper Room
12.00	Light Time
12.15	Households of Faith
12.30	Laurentian University
1.00	A Communiquer
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	European Influences
3.30	People & Places
3.45	Rope Around the Sun
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	Edge of Night
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Dick Tracy
6.00	Debut
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Donna Reed
7.30	The Law and Mr. Jones
8.00	Sir Francis Drake
8.30	My Three Sons
9.00	The Defenders
10.00	Peter Gunn
10.30	Bold Venture
11.00	News, Weather, Sports
11.35	"She wore a Yellow Ribbon" John Wayne, Joanne Dru

VENDREDI, 6 OCTOBRE

9.30	Test Pattern
10.00	Theâtre d'été
10.30	Attachez vos ceintures
11.00	Romper Room
12.00	This is the Life
12.30	Laurentian University
1.00	A Communiquer
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	Ensemble
3.30	Friendly Giant
3.45	Sing Ring Around
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	Edge of Night
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Robin Hood
6.00	A Communiquer
6.20	Mayor's Report
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Father Knows Best
7.30	Zane Grey Theatre
8.00	Country Hoedown
8.30	Car 54
9.00	Tommy Ambrose
9.30	Perry Mason
10.30	M-Squad
11.00	News, Weather, Sports
11.35	"Mission Over Korea", John Hodiak, John Derek, Maureen O'Sullivan

SAMEDI, 7 OCTOBRE

12.00	Test Pattern
12.30	Laurentian University
1.00	Rythmes de Danse
1.30	Kiddies on Kamera
2.00	World of Sport
5.00	Breeders' Stakes
5.30	Bugs Bunny Cartoons
6.00	Berean Baptist Church
6.15	A Communiquer
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Dennis the Menace
7.30	A Communiquer
8.00	Naked City
9.00	All-Star Hockey
10.30	Juliette
11.00	News, Weather, Sports
11.30	"Captain Blackjack", Geo. Saunders, Herb. Marshall

'Fête au village'

Tous les samedis

CFBR - 550

12:30 à 1.00 h. p.m.

Cet espace est payé par un groupe d'amis du journal qui demandent aux

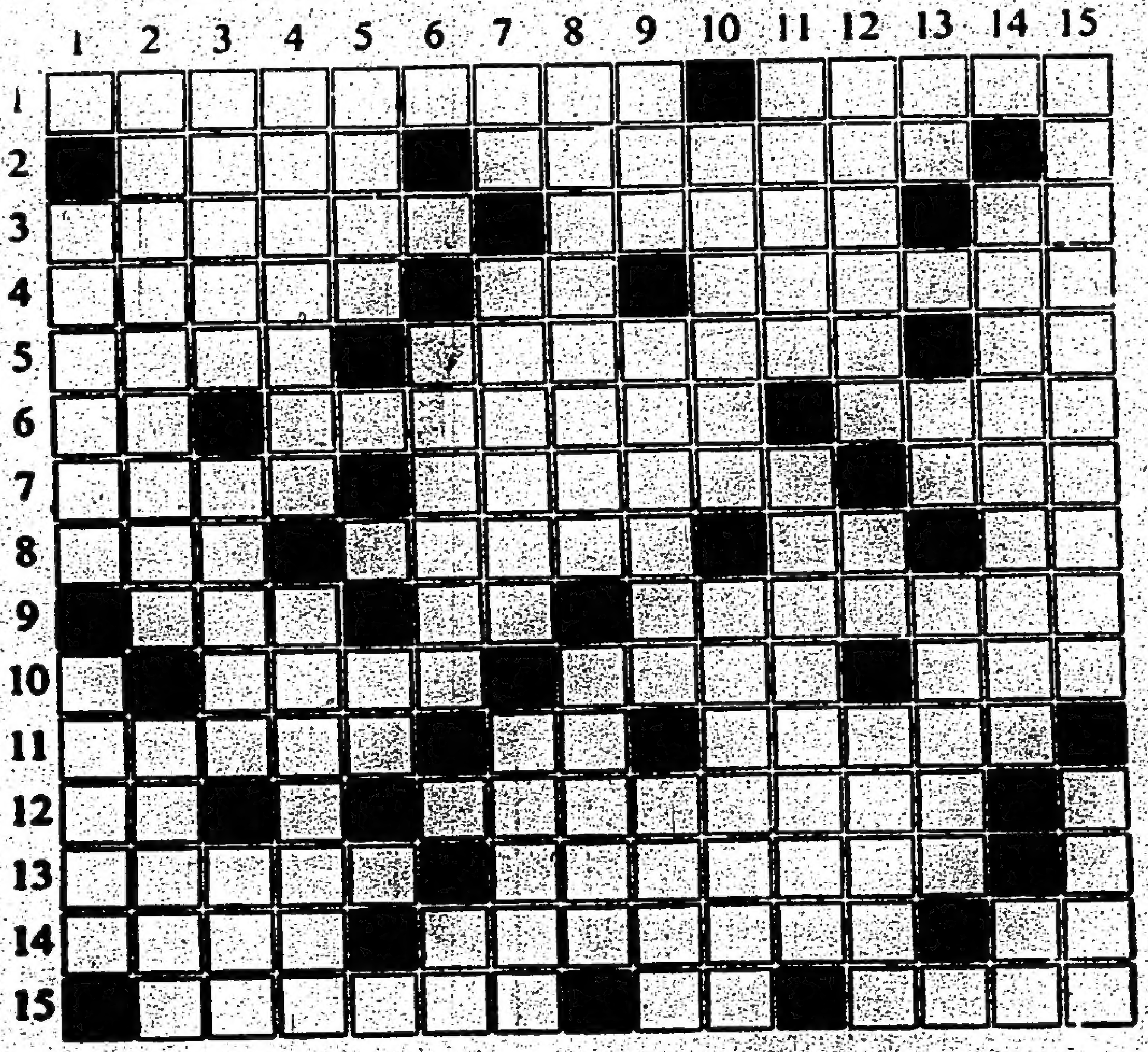
INDUSTRIELS, COMMERCANTS ET HOMMES D'AFFAIRES

d'annoncer dans 'L'Ami du Peuple'

Ecrivez ou téléphonez au Journal pour renseignements:

122 rue Elm e. Sudbury OS. 3-0700 G. C. Faucon

MOTS CROISES DU RECRE-O-RAMA — (38)



HORIZONTALEMENT

1—Nécessaire contenant ce qu'il faut pour écrire. — Motif.
2—Manière de s'habiller. — Genre de reptiles ophidiens, comprenant de grandes couleuvres européennes.
3—Certaine étendue de pays. — Homme joyeux. — Conj.
4—Amas de pus dans une cavité naturelle du corps. — Milieu. — Chaume qui reste sur place après la moisson (vx).
5—Joindre. — Outil du jardinier. — Unit les parties du discours.
6—Pron. pers. — Maladie de la vigne. — Liquide nourricier.
7—Dieu, la Providence. — Disputes. — Peine des damnés.
8—Et le reste — De même. — Prép lat. — Règle double
9—Agent d'affaire — Partie dure du corps humain. — Poisson du genre gade.
10—Couvert de poils. — Combat. — Rôti.
11—Voile carrée, destinée à remplacer une voile latine par gros temps. — Lac au Soudan. — Petit oiseau chanteur.
12—De la gamme — Ouvertures menagées dans un mur pour donner du jour et de l'air
13 Rend gai — Jésuite espagnol
14 La Perse — Qui a perdu son trône — Annee
15 Riv d'Italie — Marque la situation — Dont les couleurs sont ternes

VERTICALEMENT

1—Vase sacré. — Différentes parties d'une habitation.
2—Politesse affable et prévenante. — Gouverne, dirige.
3—Manière, froid. — Pelle en bois pour prendre et lancer de l'eau. — Riv. de Suisse.
4—Intenter, suivre une action en justice. — Un des corps simple composant les terres rares.
5—Ville de l'Asie Mineure. — Parcouru des yeux.
6—Sorte de cornemuse bretonne. — Préfixe.
7—Réitération — Creusons lentement. — Vallée de l'Argolide.
8—Un des Etats unis d'Amérique. — Evêque de Carthage.
9—Liquide incolore — Pièce de fer qui passe dans le moyeu des roues — Va à l'aventure.
10—Cédée pour un temps. — Administration.
11—Lac salé plus ou moins desséché des plateaux algériens. — Ouvrier qui s'occupe dans une papeterie de diverses manipulations.
12—Les plus âgées — Article. — Prén - fém.
13—Coutumes — Abréviation d'Edouard — Mit en boucles.
14 Exhaussement — Prep dat.
15 Sorte de vertige causé par quelque emanation — De peu de volume